



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七六年五月三日

星期一

目錄

香港協會主席施約翰認為英不宜對港施行入口管制	第一頁
三月份銀行存款續增總額超過三百八十億	第三頁
兩幅官地拍賣	第四頁
港學生中國舞蹈團舉行籌款表演晚會	第四頁
北角局部停水	第五頁
人事登記隊牛頭角邨辦公	第五頁
港督訪問聖約翰救傷隊	第五頁
反吸毒高級官員將出席「針鋒相對」	第六頁
陸鼎堂將繼何禮文爵士任公務員叙用委會主席	第七頁
觀塘新路今啓用區內交通獲改善	第七頁
港台選出實驗電影佳作參加伊朗舉辦亞協影展	第八頁
消防員上週末勤出動應付特別召喚廿二宗	第九頁

編輯注意：以下新聞稿不得於今（五月三日）晚午夜十二時前使用。

香港協會主席施約翰認為
英不宜對港施行入口管制

倫敦之香港協會主席施約翰今日（星期一）於該會週年大會致詞中指出，如果英國政府對香港施行新入口管制的話，則屬「極不公平」。

在提及香港與歐洲共同市場於去年訂下之紡織品入口管制協議時，施氏表示，該協議是有幫助的，並最少可使香港製造商對於其潛在的市場範圍有若干程度的認識。

施氏續稱，英國紡織界會不斷敦促政府加強入口管制，該項管制不單是針對香港，同時亦包括東歐國家及葡萄牙在內。

施氏又透露，在最近招待數名英國工黨議員的晚宴席上，獲悉彼等肯定選擇性的入口管制，將於本年底實施。

他說：「香港於去年七月方與歐洲共同市場達成協議，若即被列入該項管制內，本人認為實屬極不公平，並會使製造商喪失作出合理生產計劃之機會。」

施氏又提及香港通常保守的財政措施，已隨着以借貸方式彌補財政預算赤字的決定而改變。

他說：「相信座很多人已見到財政司此項行動在香港輿論界已引起爭辯。」

施氏本人對該政策表示贊成，因為當政府稅收情形不及以往樂觀之際，此舉使香港能繼續改善主要的社會服務。事實上，自貸款談判進行以來，出口貿易已告迅速復元，此現象可能顯示香港根本毋須貸款，不過這只能歸功於香港的復元能力，而有關理論却是正確的。

施氏又說，香港協會已透過英衆議院香港事務小組與英國會保持聯繫，並曾多次在下議院設宴招待保守黨與工黨議員。

他說：「我認爲在此類晚宴後所討論的問題頗有價值，有時甚至具有鼓舞作用，但我對在下議院提出的部份質詢仍感失望，其中不少問題的答覆固然爲議員提供有關香港的有用實況，唯部份則需進行許多搜集資料的工作，而所得的資料却不大切題，有些問題更純屬無禮。」

他說：「正如我較早時會提及，在今年爲工黨議員所設的晚宴中，最值得注意的事項，爲出席議員咸認爲選擇性的入口限制將於今年稍後時間在英國實施。」

施約翰又謂，夏里士爵士由於在蘇格蘭的業務纏身，故不會再角逐香港協會的委員會選舉，同時，環球船務公司的李唯勇因返港而辭却委員會的職務。

施氏對在該協會服務逾八載，行將卸任的香港協會秘書戴布殊特別加以讚揚。其繼任人將於短期內公佈。

夏里士爵士和戴氏兩人，已被委爲香港協會的名譽會員。

三月份銀行存款續增
總額超過三百八十億

銀行業監理處今日發表今年三月底時，本港銀行存款總額為三百八十億一千萬元，其中活期存款為九十七億八千四百萬元，定期存款為一百四十七億五千五百萬元，儲蓄存款為一百三十四億七千一百萬元。

三月份銀行一般流動情況為百分之四十九點一五。

以下為三月份銀行業務統計表：

(領有牌照之銀行)

負債

(以百萬元計)

(一) 存款*

三十八,〇一〇

(二) 欠外地銀行額

二二,八二四

(三) 其他負債

八,七五五

資產

負債總額

六九,五八九

(一) 現金

七一六

(二) 外地銀行欠款額：

一九,一一二

二〇,六四三

(三) 放款：

一,五三一

二〇,六四三

(四) 投資：

二六,二九〇

三七,六六四

(五) 其他資產：

二,九五〇

三,〇一〇

(一) 本港

四,三四〇

七,五五六

(二) 外地

三,二一六

六九,五八九

資產總額

六九,五八九

三月份銀行一般流動情況 百份之四十九點一五

*存款：

活期

九,七八四

定期

一四,七七五

儲蓄

一,四七一

總數

三三,六七一

兩幅官地拍賣

港九兩幅官地將於五月二十八日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

港島之官地為郊外地段，座落春磡角海天徑，面積約一萬八千五百平方尺，限作私家住宅用途。

九龍之官地座落三家村草園街，面積約三萬四千三百七十平方尺，限作工業與貨倉用途。

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

港學生中國舞蹈團 舉行籌款表演晚會

香港學生中國舞蹈團將於本年八月赴英參加國際青年管絃節及文藝大匯演，特定於本月十日星期一下午八時假座香港大會堂音樂廳舉行籌款表演晚會。

港督麥理浩爵士伉儷，民政司黎敦義伉儷及教育司陶建伉儷屆時將蒞臨參觀。

表演節目包括中國古典舞及民間舞，由何明華會督銀禧中學、嘉諾撒聖心書院、格致書院及德貞女子中學同學擔任演出。

門票分壹百元、伍拾元及伍元三種，可於每日上午九時至十二時半，或下午二時至四時半（星期六、星期日及公眾假期除外），親到九龍彌敦道四〇五號八樓，教育司署九龍分署體育組，或撥電三一八八四一壹一內線二五八訂購，售完即止。

北角局部停水

港島北角若干樓宇將於星期三（五月五日）凌晨一時至六時暫停供水五小時，以便水務處人員進行晚間測漏工作。

受影響的樓宇位於英皇道八六五號至一〇二一號，及由九九二號至一〇五四號，包括北角模範邨（其範圍為芬尼街、海堤街、海灣街、糖廠街、海光街、濱海街及北架山道）。

人事登記隊牛頭角邨辦公

人事登記處處長今日宣稱，該處將由下星期一（十日）起，一連五天，派遣登記隊前往牛頭角邨辦事處，為當地及鄰近地區市民辦理登記。

此次登記之目的，乃方便各家長或監護人為其十一歲之子女或其監護之兒童辦理登記領取身份証，以及年齡滿十八歲而仍持有兒童身份証之人士換領成人身份証。

該登記隊每日之辦公時間為上午九時半至下午四時半。

人事登記處處長籲請該區市民盡其本身之責任，登記成人或兒童身份証，及呈報登記後任何變更之事項，包括職業、地址及婚姻狀況等。

港督訪問聖約翰救傷會

編輯注意：

港督麥理浩爵士將於明日（星期二）下午八時前往九龍窩打老道一〇四號聖約翰救傷會暨救傷隊九龍分區總部訪問。

港督為聖約翰最高機構委員會會長，對該會舉辦之各項活動均極感興趣。

歡迎派員訪攝上述新聞。

聖約翰救傷隊九龍分區總部位於九龍醫院F座後面。新聞界代表可由窩打老道八十三號對面之一條未命名路進入。

反吸毒高級官員 將出席「針鋒相對」

四名負責反吸毒工作的高級政府人員，將於明（星期二）晚出席「針鋒相對」電視節目，談論本港吸毒問題的現況。

該四名政府人員為禁毒專員利尚志、助理醫務衛生處長陳廣福醫生、緝私隊助理總監克頓及皇家香港警察毒品調查課總警司莊士端。

在該名為「毒禍」的節目中所談及的反毒工作，將包括警方及緝私隊最近的掃毒成績表現，本港的毒品需求、供應和價格，及現有的戒毒治療及康復服務，特別是有關美沙酮計劃的進展。

除上述政府人員外，一批來自各界的人士，包括進行反吸毒工作的志願機構的代表、社會工作者及市民，亦將參加討論。節目主持人則為天天日報的督印人韋基舜。

該節目由香港電視廣播電台製作，時間為四十五分鐘，由明晚十時四十五分開始在無線電視翡翠台、香港電台第一台及第四台同時現場播放。屆時將設有即時傳譯。

陸鼎堂將繼何禮文爵士
任公務員叙用委會主席

港督現已委任陸鼎堂繼何禮文爵士出任香港公務員叙用委員會主席一職。

陸氏現任所羅門群島總督，彼將於一九七七年四月底於何禮文爵士任滿時來港履新。

陸氏現年五十五歲，畢業於英國聖安德魯大學，一九四〇至四六年間在英軍服務。一九四九年首次獲委任來港為官學生，隨後會出任多個不同職位，包括新界民政署長及防衛司，至一九七一年五月獲委為民政署長，一九七三年赴西太平洋出任所羅門群島總督。

觀塘新路今啓用

區內交通獲改善

工務司署興建的觀塘道偉業街延長部份，包括連接觀塘道之一座天橋，於今晨正式啓用後，對於來往觀塘、秀茂坪、藍田及鯉魚門之間的交通情況，有顯著的改善。

當地下鐵路工程於今年稍後在觀塘道開始進行時，該建築費達二千二百萬元及需時二十七個月才告建成的新道路，將成為來往上述各區之主要及快捷的道路，並可緩和觀塘道之交通擠迫情形。

工務司署路政處顧問工程管理部總工程師周子京今日說，該段延長道路及天橋系統乃為觀塘與葵涌兩工業區提供快速來往通路之長遠計劃的一部份。

他說，由於地下鐵路工程之影響，部份觀塘道將改為雙程單線行車，故此，新道路現時啓用正合時宜，因其現時可提供四條額外行車線，以疏導來往觀塘與秀茂坪之間的交通。

該段新路全長約兩公里（六千五百呎），有一座長約一百九十公尺（六百三十呎）供雙程兩線行車的天橋與觀塘道連接。

該道路計劃包括截至目前為止屬全港最寬闊的一段道路，該段道路係由偉業街延長部份與觀塘道交界處通至觀塘道與清水灣道交界處，長約六百一十公尺（二千呎），共有十二條行車線。

同時，在聖約瑟書院附近亦已設有行人天橋一座，供行人安全橫過道路。

港台選出實驗電影佳作

參加伊朗舉辦亞協影展

香港電台電視部「實驗電影切割」主持之一亞洲廣播協會青年導演作品展香港區初選，經已於上週六假大會堂高座南演講室順利舉行完畢。

是次選舉，由香港電台邀請之十位評判（包括：石琪、余也魯、余光中、金炳興、何弼、許仕仁、孫寶玲、楚原、Neol Parrott, World Kerr）及六位參展影片作者（包括：方令正、方育平、唐基明、辜昭平、歐玉盛、高振展）共同評分，結果從參選之八部影片中選出章國明的「異世之所」（六六分）及唐基明的「十面埋伏」（六二分）為第一及第二名。這兩部影片，將會由香港電台推薦參加本年八月十一日至十八日在伊朗舉行之「亞洲廣播協會青年導演作品展業餘組」。

消防員上週末勤出動 應付特別召喚廿二宗

消防事務處上週末在短短四十八小時內，會應召出動處理有關事件七百七十六宗，包括特別服務，火警及救護召喚，此點足以反映一個現代消防機構所需應付的工作是屬多方面的。

截至今晨七時止之四十八小時內，消防事務處出動處理特別服務召喚共二十二次，此等召喚為火警以外可能危及生命或公眾財產或設備之緊急事件。

此外，該處並處理火警召喚四十一次及救護車召喚七百一十三次。

此類特別服務雖然並無涉及火警，但消防員却須將其工具及訓練實際加以運用，包括搶救被困升降機內之乘客，此等意外通常係因機件發生故障或電梯負荷過重引起。上週末消防員處理之此類事件共十二宗。

消防人員有時亦須處理比較悲慘的事件，例如接到有關小童墮海失踪，或有人企圖自殺等事件之報告。上週末處理的召喚中，上述事件各佔一宗。

消防處通常接獲之其他特別服務召喚包括：以處於各類險境的人士，彼等可能係從高處跌下、觸電、被氣體薰倒、遭遇交通意外或被困住所內外等。

消防員對於應付上述及其他事件均會受特殊訓練，而其使用之設備。均為應付各類緊急事件而設計者。